

*śrīḥ*

*śrīmate nigamānta mahādeśikāya namaḥ  
śrīmān veṅkaṭanāthāryaḥ kavītārkikakesarī  
vedāntācāryavāryō me sannidhattāṃ sadā hr̥di* ॥

*śrīrārtūppul tiruvēṅgaḍamuḍaiyān arulicceyda*  
**॥ gītārthasaṅgraham ॥**

*This document\* has been prepared by*

**Sunder Kidāmbi**

*with the blessings of*

**śrī raṅgarāmānuja mahādeśikan**

**His Holiness śrīmad āṇḍavan of śrīraṅgam**

---

\*This was typeset using skt, L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X, Itrans, and the **romancsx** font.

śrīḥ  
śrīmatē rāmānujāya namaḥ  
śrīmatē nigamāntamahādēśikāya namaḥ

## ॥ gītārthasaṅgraham ॥

śīronru tūppul tiruvēṅgaḍam uḍaiyān  
pāronra cconna pazamoziyul - ōronru  
tānē amaiyādō tāraṇiyil vāzvārkkū  
vānēra ppōmaḷavum vāzvu

kaṭṭa pporul viritta kāśiniyil nān maṛaiyil\*  
iṭṭa pporul iyambum in porulaicciṭṭar tozum\*  
vēdānda tēsiganai mēvuvar\* taṅgaḷ tiru  
ppādāmbuyam aḍiyēn parṛu (1)

kīdai mozindaruḷum vēdānda tēsiganār\*  
pādāravindamar pattiyaḍanen parṛu (2)

‡karumamum nānamum koṇḍezum\* kādalukkōr ilakkenru\*  
aru maṛai ucciyul\* ādarittōdum arum pīramam\*  
tirumagaḷōḍu varum\* tirumāl enru tān uraittān\*  
tarumam uganda tanaṅjayanukku\* avan śāradiyē (1)

ugavai aḍainda uṛavuḍaiyār\* poralurra annāl\*  
tagavudan anbu karai puraḷa\* ttarumattaḷavil\*  
miga uḷam aṅji vizundu\* aḍi śērnda viṣayanukkōr\*  
nagai uḍan uṅmai uraikka\* amaindanan nāraṇanē (2)

uḍalam azindiḍum\* ul uyir onraziyādenai ppōl\*  
viḍumadu parṛu\* viḍādadaḍaitta kirisaigalē\*

---

**Attention:** The letters *za* and *ra* denote *ḷ* and *ṛ*, respectively, of Tamil. Also note that *rra* sounds almost like *ṭra*, *rri* like *ṭri*, and so on. The consonant-cluster *nra* is pronounced somewhere between *nra* and *nḍra*. It is, however, colloquially acceptable to pronounce the clusters *rra* and *nra* as *tta* and *nna*, respectively.

kaḍuga unakkuyir kāṭṭum ninaiṅ\* adanāl uḷadām\*  
viḍu mayal enṟu\* viśayanai ttērrinan vittaganē (3)

śaṅgam tavarndu\* śagam śadir peṟra tanañjayanē\*  
poṅgum kuṅṅaḷ puṅarppanaittum\* puḡa viṭṭavarṟul\*  
naṅgaṅ uraitta kirīśai elām\* enavum navinṟār\*  
eṅgum aṟivargalē enṟu\* nādan iyambinanē (4)

piṟavāmai tandiḍa\* ttānē piṟakkum perumaigaḷum\*  
tuṟavā kkiriśaigaḷ\* tū madi tannāl tulaṅgugaiyum\*  
iṟavā uyir nannilai kaṅḍiḍum\* ulagin nilaiyum\*  
maṟai vāzu māyavan\* nēyanukkanṟarivittananē (5)

kaṅḍeli tām karumam\* uyir kāṭṭa kkaḍugudalum\*  
maṅḍi adan paḍiyil\* manam kollum variśaigaḷum\*  
kaṅḍariyā uyirai\* kkāṅal urṟa ninaiṅuḡalum\*  
vaṅ tuvarēśan iyambinan\* vāśavan maindanukkē (6)

yōga muyarciyum\* yōgil śama nilai nāl vagaiyum\*  
yōgin upāyamum\* yōgu tannāl varum pēṟuḡalum\*  
yōgudanil tan tiṟamuḍai\* yōgudan mukkiyamum\*  
nāgaṅai yōgi navinṟanan\* nan muḍi vīranukkē (7)

tān ninṟa uṅmaiṅai\* ttan tani māyāi maṟaittamaiyum\*  
tān anṟi māyaidanai ttavirppān\* viṟaḡarṟamaiyum\*  
mēninṟa pattargaḷ nālvaril\* ṅāni tan mēnmaigaḷum\*  
tēn ninṟa śeṅgazaḷān\* telivittanan pārttanukkē (8)

ārāda śelvamum\* āṟ uyir kāṅum arum payanum\*  
pērādu tan kaṟarḱīz\* amarum peru vāzccigaḷum\*  
śōṟāduḡandavar\* tū madi koḷvadum śeyvanavum\*  
tērā viśayanukku\* ttirunāraṅaṅa śēppinanē (9)

tan mēnmaiṅum\* tan piṟappil taḷarā ttani nilaiyum\*  
paṅ mēni naṅṅinan pāl\* piṟiyā anbar āśaigaḷum\*

pun mēni viṅṅavar pāl\* puriyāda tan pattimaiyum\*  
nan mēni nāraṇan tān\* naranukku navinṛananē (10)

ellaiyilāda tan śīlamām\* innamuda kkaḍalum\*  
ellaiyilāda vibūti ellām\* tanadānamaiyum\*  
ellai il patti tanai ezuvikka\* ttiru arulāl\*  
ellai il īsan iyambinan\* indiran maindanukkē (11)

ellām tanakkuruvāy ilaṅgum vagai\* tān uraittu\*  
ccollāl arindadu\* sōrāmal kaṇḍiḍa vēṇḍum enṛa\*  
villālanukkanṛu\* mey kkaṇ koḍuttidu vērum uṇḍō\*  
nallārgal kāṇbar enṛu\* navinṛān naṅgal nāyaganē (12)

tan kazalil patti tāzādadam\* adan kāraṇamām\*  
in kuṇa śindaiyum\* īdariyārkkavvaḍimaigalum\*  
tan karumaṅgal ariyādavarkku\* ilagu nilaiyum\*  
tan kazal anbarkku nallavan\* sārṛinan pārttanukkē (13)

ūnin paḍiyum\* uyirin pirivum uyir peruvār\*  
ñānam peru vagaiyum\* ñānam īnṛa uyir ppayanum\*  
ūn ninradarkaḍiyum\* uyir vēriḍum ul viragum\*  
tēn ninṛa pādan\* telivittanan śilai ppārttanukkē (14)

mukkuṇamē uyir murravum kaṭṭiḍa\* mūṇḍamaiyum\*  
mukkuṇamē anaittum vinai kollā\* muyanṛamaiyum\*  
mukkuṇa māyai kaḍattalum\* mukkadi tandalippum\*  
mukkuṇam arṛa pirān\* mozindān muḍiyōn tanakkē (15)

mū eṭṭilum\* adin mōgam aḍainda uyirgalilum\*  
nā eṭṭezuttoḍu\* nal vīḍu naṅṅina nam parilum\*  
mēvetṭu van kuṇa viṅṅōrgalilum\* viśayanukku\*  
ttāvittulagaḷandān\* tanai vērenṛu sārṛinanē (16)

āṇai marādavar tēvar\* allā vazakkōr aśurar\*  
kōṇai marāda kuṇaccelva\* nī kuṛikkol maraiyai\*

ppēṇiya tattuvamum\* piṇi arra kiriśaigaḷum\*  
kāṇ idanāl viśayā enru\* kaṇṇan iyambinanē (17)

marai porundādavai\* val aśurarkku vaguttamaiyum\*  
marai porundum nilaiyum\* vaṇ kunappaḍi mū vagaiyum\*  
marai nilai tannai vagukkum\* kuṛi mūnṛin mēnmaiyum\* am  
marai umizndān uraittān\* vāśavan tan śīruvanukkē (18)

śattuva vīḍuḍai nar̥karumam\* tān ugandamaiyum\*  
śattuvam ulladu\* tān kuṛikkoḷ vagai śeydaduvum\*  
śattuva nar̥kiriśai ppayanum\* śaraṇāgadiyum\*  
śattuvamē taruvān uraittān\* tani ppārttanukkē (19)

‡van parrarukkum marundenru\* māyavan tān uraitta\*  
inbakkāḍal amudām ena ninra\* ikkīdai tannai\*  
anbarkkuraippavar\* kēṭpavar ādarittōdum avar\*  
tunba kkaḍalul tuḷaṅgugai nīṅgi\* ttuḷaṅguvarē (20)

‡tīdarra nar̥kuṇa ppārkaḍal\* tāmarai ccem malarmēl\*  
māduṛra māyan maruva\* in kīdaiyin vaṇ poruḷai\*  
kkōdarra nānmarai mauiyin\* āśīriyan kurittān\*  
kāḍal tuṇivuḍaiyār\* kar̥kum vaṇṇam karuttuḍanē (21)

॥ śīrārtūppul tiruvēṅgaḍamuḍaiyān tiruvaḍigalē śaraṇam ॥